

CHARRUES RÉVERSIBLES

Le Sol, Notre Culture





OVLAC

PLUS DE 80 ANS D'EXPÉRIENCE

En matériels de travail du sol

Ovlac est une entreprise familiale dédiée à la fabrication de matériels pour l'agriculture depuis 1936. Depuis ses origines, Ovlac s'est spécialisée dans la fabrication de charrues, qui est encore aujourd'hui le produit référent de la marque depuis des décennies. Depuis de nombreuses années, la gamme de produits s'est élargie en incluant d'autres matériels comme les outils à dents ou les déchaumeurs à disques rapides, mais en maintenant le cap à 100% sur le travail du sol. Actuellement, la 3ème génération dirige le constructeur le plus important d'Espagne dans le travail du sol.

Ovlac exporte près de 60 % de sa production dans plus de 20 pays dans le monde. Les marchés très exigeants et concurrentiels comme la France, l'Allemagne et

le Royaume Uni ou encore plus lointains comme le Chili, l'Afrique du Sud, la Nouvelle Zélande et la Chine demandent depuis maintenant des années les produits Ovlac.

Grâce à nos techniques de fabrication de dernière génération et un département dédié à la Recherche et Développement, nous offrons le maximum de qualité et de fiabilité à tous nos produits.

Ovlac met un point d'honneur à la qualité, à la finition, au détail sur chaque produit. Cela se retrouve jour après jour dans chaque avancée ou décision ayant pour finalité d'**offrir à l'agriculteur un produit fiable et duquel il peut être fier.**



SÉRIES

La gamme de charrues réversibles Ovlac se compose de 5 séries, 5 bâtis pour offrir la configuration idéale en fonction de la puissance et des conditions de terrain.

SÉRIES 100

Série spécialement indiquée pour les terres légères y quand le poids est un facteur limitant. Bâti de 110x110 mm et fusée de 100 mm. Charrues de 2 à 4 corps limitées à 27 CV par corps (110 CV).

SÉRIES 120

Cette série se limite aussi à 4 corps mais avec un bâti de 100x150 mm et une fusée de 110 mm. Cette structure est conçue pour une puissance maximale de 160 CV.

SÉRIES 130

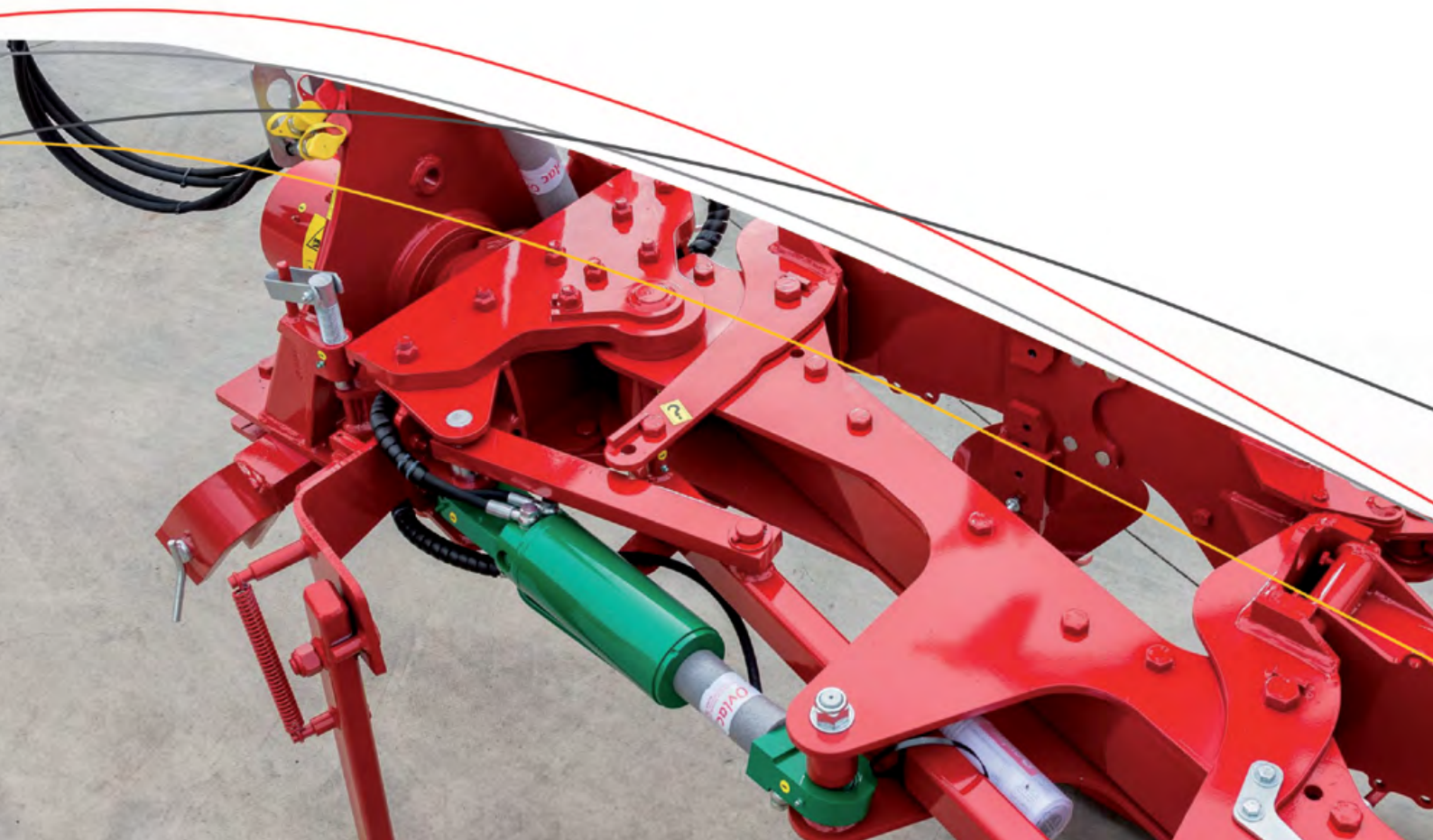
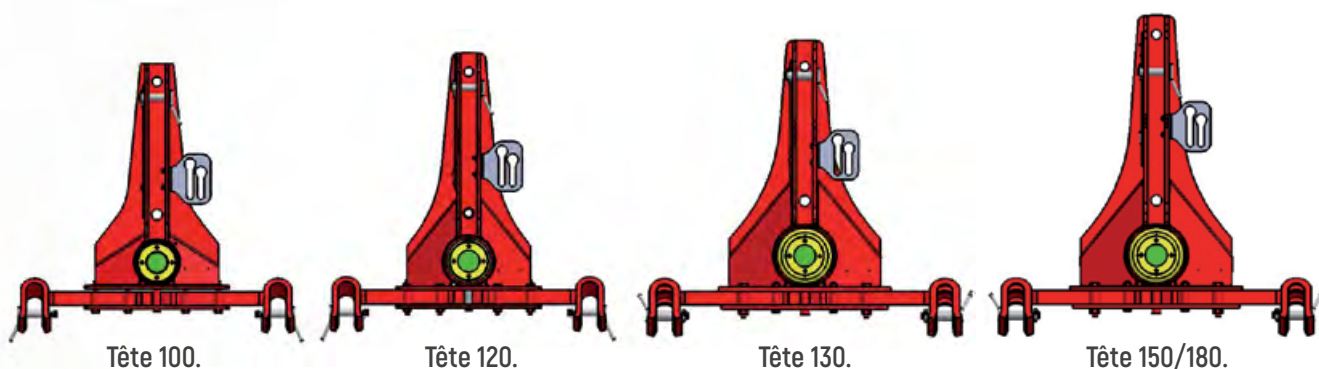
Intègre une fusée de 140 mm pour arriver à 5 corps y supporter des puissances de 220 CV. Elle conserve le bâti de 100x150 mm de la Série 120 pour maintenir un poids mesuré.

SÉRIES 150

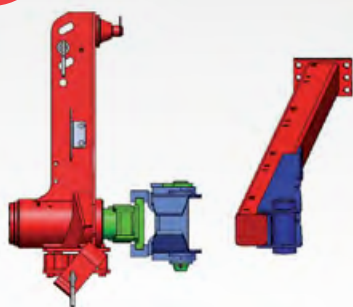
Charrue robuste jusqu'à 5 corps pour tous les types de sols et pour des puissances jusqu'à 250 CV. Bâti de 150x150 mm avec une tête renforcée et une fusée de 140 mm.

SÉRIES 180

La plus forte de la gamme. Bâti de 150x150 mm fusée de 140 mm avec traitement thermique spécial et partie avant du bâti hyper renforcée. Puissance maximale 300 CV.

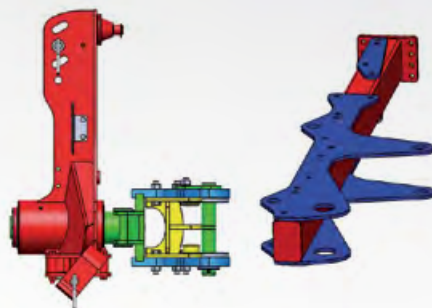


**SÉRIES
100**



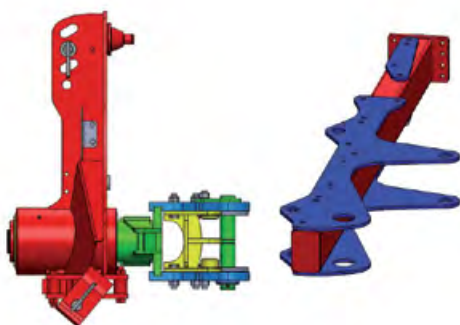
Tête de 100 + Support bâti 100
+ Bâti 110x110.

**SÉRIES
120**



Tête de 120 + Support bâti 120
+ Bâti 100x150.

**SÉRIES
130**



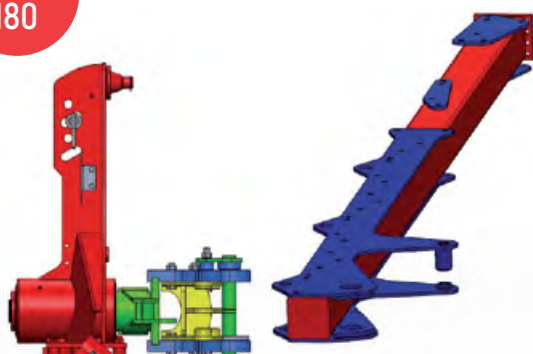
Tête de 130 + Support bâti 130
+ Bâti 100x150.

**SÉRIES
150**



Tête de 150/180 + Support bâti 150
+ Bâti 150x150.

**SÉRIES
180**



Tête de 150/180 + Support bâti 180
+ Bâti 150x150.



SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Boulon, lames de ressort et Hydraulique

Les charrues réversibles Ovlac sont disponibles avec 3 sécurités en fonction des conditions de travail.

SÉCURITÉ À BOULON:

Le plus simple des 3. La dimension, la qualité et la position du boulon sont étudiées pour céder à une **pression à la pointe de 3000 kg**. Il est important de remplacer les boulons par de l'origine car il est nécessaire de maintenir les caractéristiques de rupture afin de ne pas casser trop facilement ou au contraire de ne plus céder et endommager la structure de la charrue.

SÉCURITÉ NON STOP À LAMES DE RESSORT:

Traditionnelle chez Ovlac, cette sécurité est utilisée depuis près de 30 ans sur nos machines et a démontré sa fiabilité et son efficacité. A mesure que le corps déclenche pour passer un obstacle, **la pression des lames diminue** pour réduire au même temps l'effort transmis au bâti.

Double sécurité: sur les modèles LB et SB, les âges sont boulonnés au support de poutre. Un des boulons est conçu comme un fusible de manière à ajouter une seconde sécurité.

SÉCURITÉ NON STOP HYDRAULIQUE:

La plus aboutie des 3 puisqu'elle permet **d'adapter la pression de dégagement en fonction des conditions de terrain**.

En terres lourdes ou compactes, on peut augmenter la pression pour garantir la pénétration et la régularité de travail. Au contraire, en terrains pierreux, on peut diminuer la pression pour éviter de sortir des pierres à la surface.

De plus, les âges sont également boulonnés au support de bâti sur les modèles LH et SH pour en faire une **double sécurité**: Non Stop Hydraulique ET Boulon.

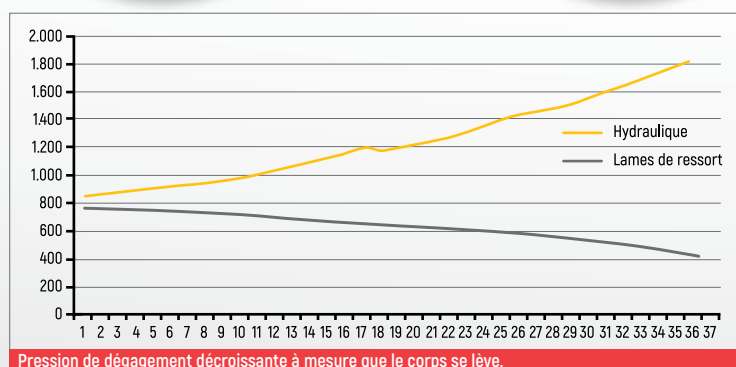
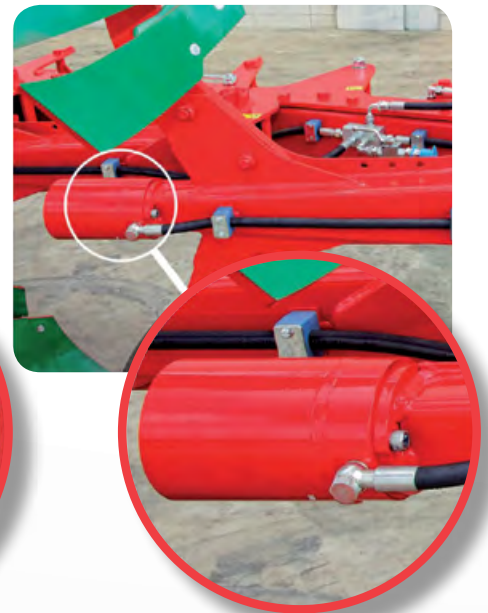
Boulon



Lames de ressort



Hydraulique



LARGEUR DE TRAVAIL VARIABLE

Modèles « L » - Modèles « S »

Toutes les charrues Ovlac permettent de varier la largeur de travail pour s'adapter aux conditions de terrain ou au labour désiré à tout moment.

Sur les modèles « L » (LV, LVB, LF, LB et LH) il est possible de varier la largeur de travail manuellement par le changement de position du support de corps sur le bâti. On peut choisir entre 4 largeurs de travail par pas de 5 cm approximativement.

Les modèles « S » (SL, SF, SB et SH) sont équipés de série du système Varilabor de Ovlac de largeur variable intégral. La largeur de travail de la charrue peut se régler hydrauliquement depuis la cabine du tracteur entre 30 et 53 cm par corps (12 à 21 pouces approximativement selon les modèles). Cela implique une série d'avantages:

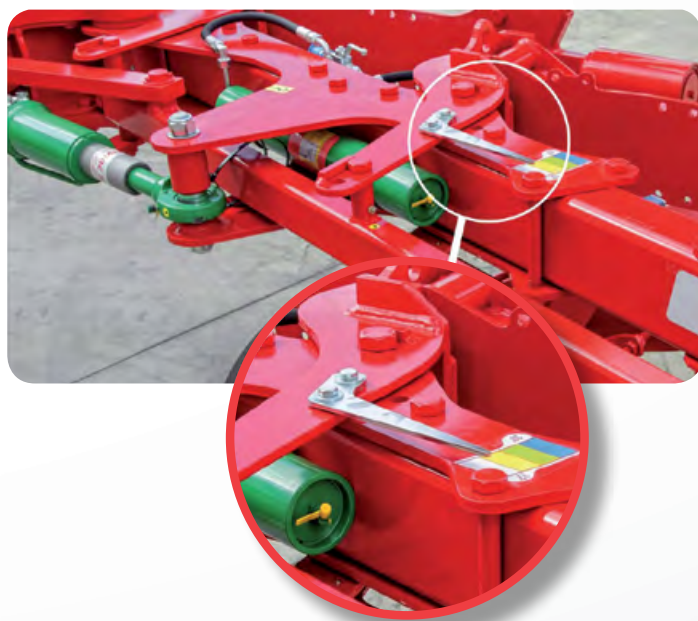
- **Optimiser le rendement** en optimisant au maximum la puissance tracteur demandée.
- **S'adapter au labour désiré** en fonction de la profondeur de travail, du type de sol, du type de culture...
- **S'adapter à la typologie des parcelles:** rectilignes, courbes, angulaires...

Système de mémoire automatique: Toute la gamme de charrues réversibles Ovlac est équipée de série dès 5 et 6 corps d'un système à mémoire automatique qui permet d'aligner le bâti afin de permettre à la charrue de prendre le moins de largeur possible pour assurer le retournement sans toucher le sol. Après la manœuvre, la charrue retrouve automatiquement la position de travail sélectionnée auparavant.

Modèles « L »



Modèles « S »



CE QUI NOUS REND UNIQUE

Tête oscillante

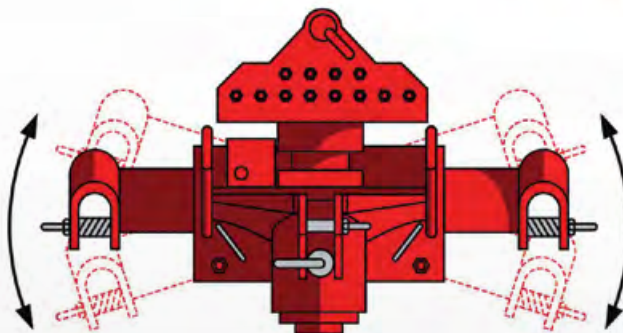
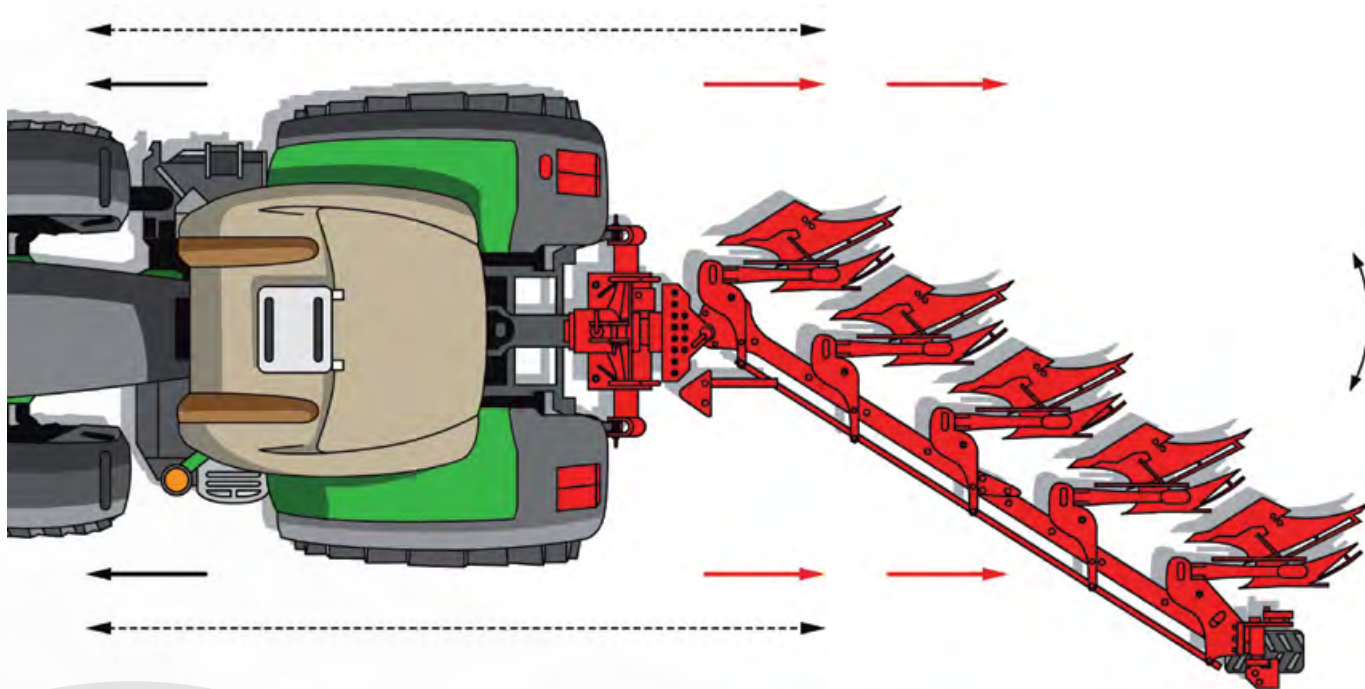
+1- ATTELAGE OSCILLANT. ALIGNEMENT AUTOMATIQUE

Les charrues Ovlac sont disponibles avec 2 systèmes d'attelage possibles aux bras du tracteur: le traditionnel **attelage fixe** avec son réglage de dévers de pointe associé, ou notre système exceptionnel d'attelage oscillant à **réglage automatique du dévers**.

L'attelage oscillant permet à la charrue de pivoter librement sur un point central de la barre d'attelage et y trouve ainsi l'équilibre parfait entre la poussée latérale des versoirs et le contresep. De cette manière, on élimine le réglage de dévers de pointe préalable. Le dévers se corrige automatiquement sans nécessité d'aucune opération de la part de l'opérateur.

Aussi, sur les charrues **Vario** (« S ») l'attelage oscillant permet à la charrue d'adapter l'équilibre d'efforts résultant de la modification de la largeur par corps et le dévers. Il n'y a pas de système plus simple.

En relevant la charrue pour son transport ou au retournement, l'attelage oscillant se bloque automatiquement évitant ainsi que la charrue se balance d'un côté à l'autre et puisse provoquer des secousses dangereuses pour les bras du tracteur.



NOS POINTS CLÉS

Bâtis, Non Stop et Vario

+2- BÂTIS SIMPLES ET FIABLES

Le bâti est fabriqué en acier de haute qualité et **ne comporte aucune soudure** pour en augmenter sa robustesse. Ainsi, les contraintes et les points de faiblesse dans les « points vitaux » de la charrue sont annihilés.

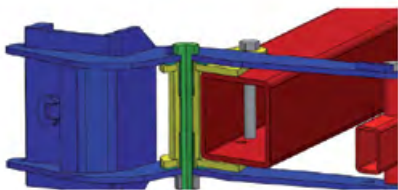
De plus, sur la partie avant, 2 renforts sous forme de **plaques « sandwiches »** sont ajoutées pour assurer la fiabilité dans le temps même avec plus de 3 corps.



+3- LONGÉVITÉ DES VARIO

Sur les modèles Vario (« S »), les **supports des corps sont boulonnés** au bâti ce qui évite l'affaiblissement du bâti par des soudures inutiles et qui permet le remplacement rapide en cas d'accident sur le corps.

Aussi, les points d'articulation de ces supports sont positionnés à l'extérieur du bâti afin **d'éviter une fragilisation de celui-ci dans le temps**. Ces points d'articulation sont montés avec des bagues traitées par cémentation et garanties anti-usure et graisseurs pour assurer une fiabilité dans le temps.



+4- NON STOP POUR LES CONDITIONS LES PLUS EXTRÊMES

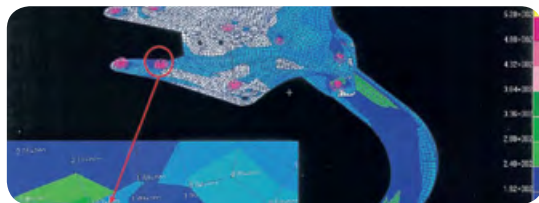
Sur les modèles Non Stop, autant sur les lames de ressort qu'hydraulique, les âges sont boulonnés et non pas soudés. Un des boulons est spécifiquement monté en tant que fusible pour assurer **une seconde sécurité** au système Non Stop.



Aussi, **le tirant articulé** qui relie le corps au bâti est conçu pour les conditions les plus extrêmes. L'articulation offre une vraie sécurité 3D.

+5- EXPÉRIENCE ET MODERNITÉ

Ovlac a une longue expérience de **plus de 80 ans** dans la fabrication de charrues. A cette connaissance acquise avec le temps, nous ajoutons une équipe de jeunes ingénieurs avec la capacité d'utiliser naturellement les technologies les plus modernes dans les techniques de CAO / DAO et dans la production et qui garantissent une combinaison parfaite entre le développement et la fabrication.





GAMME

SÉCURITÉ



Convertibilité	Mécanique	Hydraulique	Mécanique	Hydraulique	Mécanique	Hydraulique
110 CV	LV 100	SL 100	LVB 100	-----	LVH 100	-----
160 CV	LF 120	SF 120	LB 120	SB 120	LH 120	SH 120
220 CV	LF 130	SF 130	LB 130	SB 130	LH 130	SH 130
250 CV	LF 150	SF 150	LB 150	SB 150	LH 150	SH 150
300 CV	LF 180	SF 180	LB 180	SB 180	LH 180	SH 180

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

B Boulon **L** Lames de ressort **H** Hydraulique

	Nb de Corps	3			4			4-EXT			5			5-EXT			6		
	Sécurité	B	L	H	B	L	H	B	L	H	B	L	H	B	L	H	B	L	H
SÉRIES 100	Largeur de travail L/S (cm)	90-135 / 80-150			120-180 / 105 - 200			-----			-----			-----			-----		
	Distance entre corps (cm)	85 95 105	85 95		85 95 105	85 95		-----			-----			-----			-----		
	Dégagement sous bâti (cm)	72 78			72 78			-----			-----			-----			-----		
	Poids L/S (kg)	755/ 805	1005/-	975/-	920/ 990	1195/-	1160/-	-----			-----			-----			-----		
	Puissance (CV)	75-85			85-115			-----			-----			-----			-----		
SÉRIES 120	Largeur de travail L/S (cm)	105-150 / 90-150			140-200 / 120-200			-----			-----			-----			-----		
	Distance entre corps (cm)	85 95 105			85 95 105	85 95		-----			-----			-----			-----		
	Dégagement sous bâti (cm)	72 78 90	72 78		72 78 90	72 78		-----			-----			-----			-----		
	Poids L/S (kg)	990/ 1080	1160/ 1280	1130/ 1250	1190/ 1290	1410/ 1570	1370/ 1530	-----			-----			-----			-----		
	Puissance (CV)	90-120			120-160			-----			-----			-----			-----		
SÉRIES 130	Largeur de travail L/S (cm)	-----			-----			140-200 / 120-200			175-250 / 150-250			-----			-----		
	Distance entre corps (cm)	-----			-----			85 95 105			85 95			-----			-----		
	Dégagement sous bâti (cm)	-----			-----			72 78 90	72 78		72 78			-----			-----		
	Poids L/S (kg)	-----			-----			1250/ 1350	1470/ 1625	1430/ 1585	1480/ 1590	1745/ 1900	1695/ 1850	-----			-----		
	Puissance (CV)	-----			-----			120-160			150-200			-----			-----		
SÉRIES 150	Largeur de travail L/S (cm)	-----			-----			140-200 / 120-200			175-250 / 150-250			-----			-----		
	Distance entre corps (cm)	-----			-----			85 95 105	85 95		85 95			-----			-----		
	Dégagement sous bâti (cm)	-----			-----			72 78 90	72 78		72 78			-----			-----		
	Poids L/S (kg)	-----			-----			1490/ 1605	1620/ 1740	1580/ 1700	1680/ 1830	1855/ 2005	1805/ 1955	-----			-----		
	Puissance (CV)	-----			-----			120-180			150-225			-----			-----		
SÉRIES 180	Largeur de travail L/S (cm)	-----			-----			-----			-----			175-250 / 150-250			210-300 / 180-300		
	Distance entre corps (cm)	-----			-----			-----			-----			85 95 105			85 95		
	Dégagement sous bâti (cm)	-----			-----			-----			-----			72 78 90	72 78		72 78		
	Poids L/S (kg)	-----			-----			-----			-----			1710/ 1850	1930/ 2120	1880/ 2070	----	2200/ 2370	2140/ 2310
	Puissance (CV)	-----			-----			-----			-----			150-240			180-285		

CORPS

6 corps de labour

Ovlac compte pas moins de 6 corps de labour différents afin de toujours proposer le corps adapté pour n'importe quel type de travaux et de conditions. Tous les versoirs d'origine OVLAC (à part le V-LOV et le V-PLAST) subissent un traitement en enrichissement au carbone (bore ou cémentation) qui permet d'obtenir une dureté jusqu'à 62 HRC sur la surface et en même temps maintient l'élasticité nécessaire de la pièce. Cela garanti non seulement une longue durée de vie de la pièce mais aussi de l'optimisation du retournement de la terre ainsi que de son flux.



Le traitement thermique en enrichissement au carbone permet l'obtention de la meilleure dureté en surface tout en maintenant le centre de la pièce élastique.



V-34: Corps universel hélicoïdal pour tous les sols. Bien adapté aux roues larges. Excellent retournement avec une faible demande de puissance. Profondeurs de 15 à 35 cm.



V-97: Corps universel hélicoïdal pour tous les sols. Faible demande de puissance. Profondeurs de 15 à 30 cm.



V-LOV: Versoir à claire-voie à lames indépendantes. Conseillé pour les sols collants. Monté avec des boulons coniques ovalisés.



V-90: Corps hélicoïdal long pour un fond de raie bien dégagé pour des roues très larges (>760 mm). Excellent retournement grâce à sa longueur. Demande de puissance proche du V-34.



C-34: Corps cylindrique creux polyvalent pour les sols moyens et lourds et conseillé pour des profondeurs de travail entre 18 et 30 cm.



PLASTIC: Conseillé pour les sols extrêmement collants y sans pierres. Même géométrie que le V-34.

OPTIONS

Une large gamme d'accessoires

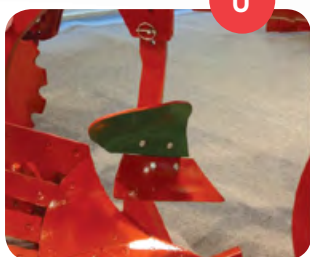
Nous proposons pour nos charrues une large gamme d'accessoires disponibles pour personnaliser nos charrues et les adapter à tous les types de travaux et de sols.



Déflecteurs.

RASETTE UNIVERSELLE

U



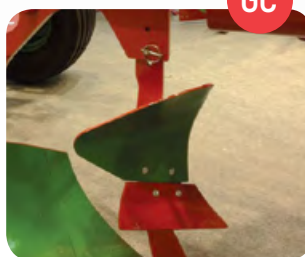
RASETTE MAÏS

M



RASETTE GRANDE CAPACITÉ

GC



Rasettes Universelles, Maïs et Grande capacité. Nous avons pensé un réglage rapide de la hauteur des rasettes car il est fondamental de pouvoir les régler facilement dans le champ.



Coutres circulaires lisses ou crénelées.



Coutres circulaires lisses ou crénelées avec systèmes Non-Stop.



Déport du premier corps 800 mm au lieu du 600 mm de série. Aussi disponible hydrauliquement.



Prolongateur de versoir.



Coulter de versoir.



Talon.



Tendeur de talonnement.



Vérin à mémoire hydraulique.



Corps X-Light 25 kg plus léger que le standard (Max 32 CV par corps). Disponible seulement pour les Séries 120 et 130.

ROUES

Nous avons la roue parfaite pour vos besoins

Les charrues réversibles Ovlac peuvent être équipées avec plusieurs modèles de roues. Elle existe en roue de terrage ou en roue polyvalente de terrage et transport.

Pour sa position sur le bâti de la charrue, nous la proposons à l'arrière ou avancée. La roue en position arrière assure un équilibre optimal de la charrue ainsi qu'un meilleur report de charge durant le travail. Pour leur part, les roues à position avancée permettent de s'approcher au maximum de la bordure

des parcelles où peuvent se trouver des fossés, des clôtures, des haies ou des arbres. Aussi, cela suppose un report de charge plus faible sur les bras du tracteur en position transport et moins de porte à faux dans les phases de retournement avec un centre de gravité plus avancé.

Finalement, nous proposons aussi un large choix de dimensions de roues en fonction du poids de la charrue et des conditions de terrains.



Roue arrière de terrage 6.00.



Roue arrière de terrage 200 et 250.



Roue arrière de terrage 320.



Roue arrière de terrage et transport 250.



Roue arrière de terrage et transport 320.



Roue avancée de terrage 250.



Roue avancée de terrage et transport 320.



Roue avancée hydraulique.



Roue avancée double métallique.



Roue avancée double 200.



Les roues avancées sont intégrées à la largeur hors-tout de la charrue.

AUTRES PRODUITS

Gamme Ovlac



CHARRUES A PLANCHE



CHARRUES SEMI PORTEES



MINI



MINI N



MINI N



MINICHISEL-V



MINICHISEL



VERSATILL



CHISEL



MAXIDISC II



EURODISC



MINIVID



GAMME GC



REPTILL



UNE SOLUTION
POUR CHAQUE SOL



Polígono Industrial, C/ TAF, P163
34200 - Venta de Baños
Palencia - España

+34 979 76 10 11

comercial@ovlac.com

www.ovlac.com